5. Mose 30

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und es wird geschehen[H1961], wenn[H3588] alle[H3605] diese[H428] Worte[H1697] über[H5921] dich kommen[H935], der Segen[H1293] und der Fluch[H7045], die[H834] ich dir vorgelegt[H6440 H5414] habe, und du es zu[H413] Herzen[H3824] nimmst[H7725] unter all[H3605] den Nationen[H1471], wohin[H834 H8033] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dich vertrieben[H5080] hat, **2** und umkehrst[H7725] zu[H5704] dem HERRN[H3068], deinem Gott[H430], und seiner Stimme[H6963] gehorchst[H8085] nach allem[H3605], was[H834] ich[H595] dir heute[H3117] gebiete[H6680], du[H859] und deine Kinder[H1121], mit deinem ganzen[H3605] Herzen[H3824] und mit deiner ganzen[H3605] Seele[H5315]: **3** so wird der HERR[H3068], dein Gott[H430], deine Gefangenschaft[H7622] wenden[H7725] und sich deiner erbarmen[H7355]; und er wird dich wiederum[H7725] sammeln[H6908] aus[H4480] all den Völkern[H5971], wohin[H8033 H834] der HERR[H3068], dein Gott[H430], dich zerstreut[H6327] hat. [?][H3605] **4** Wenn[H518] deine Vertriebenen[H5080] am Ende[H7097] des Himmels[H8064] wären[H1961], so wird der HERR[H3068], dein Gott[H430], dich von[H4480] dort[H8033] sammeln[H6908] und dich von[H4480] dort[H8033] holen[H3947]; **5** und der HERR[H3068], dein Gott[H430], wird dich in[H413] das Land[H776] bringen[H935], das[H834] deine Väter[H1] besessen[H3423] haben, und du wirst es besitzen[H3423]; und er wird dir wohltun und dich vermehren[H7235] über[H4480] deine Väter[H1] hinaus. [?][H3190] [?][H3190] **6** Und der HERR[H3068], dein Gott[H430], wird dein Herz[H3824] und das Herz[H3824] deiner Kinder beschneiden[H4135], damit du den HERR[H3068], deinen Gott[H430], liebst[H157] mit deinem ganzen[H3605] Herzen[H3824] und mit deiner ganzen[H3605] Seele[H5315], damit[H4616] du am[H2416] Leben[H2416] bleibst[H2416]. [?][H2233] **7** Und der HERR[H3068], dein Gott[H430], wird alle[H3605] diese[H428] Flüche[H423] auf[H5921] deine Feinde[H341] und auf[H5921] deine Hasser[H8130] legen[H5414], die[H834] dich verfolgt[H7291] haben. **8** Und du[H859], du wirst umkehren[H7725] und der Stimme[H6963] des HERRN[H3068] gehorchen[H8085], und wirst alle[H3605] seine Gebote[H4687] tun[H6213], die[H834] ich[H595] dir heute[H3117] gebiete[H6680]. **9** Und der HERR[H3068], dein Gott[H430], wird dir Überfluss[H3498] geben[H3498] bei allem[H3605] Werk[H4639] deiner Hand[H3027], an der Frucht[H6529] deines Leibes[H990] und an der Frucht[H6529] deines Viehs[H929] und an der Frucht[H6529] deines Landes[H127], zur Wohlfahrt; denn[H3588] der HERR[H3068] wird sich wieder[H7725] über[H5921] dich freuen[H7797] zum Guten[H2896], so wie[H834] er sich über[H3588] deine Väter[H1] gefreut[H7797] hat: [?][H2896] **10** wenn[H3588] du der Stimme[H6963] des HERRN[H3068], deines Gottes[H430], gehorchst[H80851], um seine Gebote[H4687] und seine Satzungen[H2708] zu beobachten, die in diesem[H2088] Buch[H5612] des Gesetzes[H8451] geschrieben[H3789] sind, wenn[H3588] du umkehrst[H77252] zu[H413] dem HERRN[H3068], deinem Gott[H430], mit deinem ganzen[H3605] Herzen[H3824] und mit deiner ganzen[H3605] Seele[H5315]. [?][H8104] **11** Denn[H3588] dieses[H2063] Gebot[H4687], das[H834] ich[H595] dir heute[H3117] gebiete[H6680], ist nicht[H3808] zu wunderbar[H63813] für[H4480] dich und ist nicht[H3808] fern[H7350]. **12** Es[H1931] ist nicht[H3808] im Himmel[H8064], dass du sagen[H559] könntest: Wer[H4310] wird für uns in den Himmel[H8064] steigen[H5927] und es uns holen[H3947] und es uns hören[H8085] lassen, dass wir es tun[H6213]? **13** Und es[H1931] ist nicht[H3808] jenseits[H5676] des Meeres[H3220], dass du sagen[H559] könntest: Wer[H4310] wird für uns jenseits[H413 H5676] des Meeres[H3220] hinüberfahren[H5674] und es uns holen[H3947] und es uns hören[H8085] lassen, dass wir es tun[H6213]? **14** Sondern[H3588] sehr[H3966] nahe[H7138] ist dir das Wort[H1697], in deinem Mund[H6310] und in deinem Herzen[H3824], um es zu tun. [?][H6213]

15 Siehe[H7200], ich habe dir heute[H3117] das Leben[H2416] und das Glück[H2896], und den Tod[H4194] und das Unglück[H7451] vorgelegt[H6440 H5414], **16** da[H834] ich[H595] dir heute[H3117] gebiete[H6680], den HERRN[H3068], deinen Gott[H430], zu lieben[H157], auf seinen Wegen[H1870] zu wandeln[H1980] und seine Gebote[H4687] und seine Satzungen[H2708] und seine Rechte[H4941] zu beobachten, damit du lebest[H2421] und dich mehrest[H7235], und der HERR[H3068], dein Gott[H430], dich segne[H1288] in dem Land[H776], wohin[H834 H8033] du[H859] kommst[H935], um es in Besitz[H3423] zu nehmen. [?][H8104] **17** Wenn[H518] aber dein Herz[H3824] sich abwendet[H6437] und du nicht[H3808] gehorchst[H8085] und du dich verleiten[H5080] lässt und vor anderen[H312] Göttern[H430] dich niederbeugst[H7812] und ihnen dienst[H5647], **18** so künde[H5046] ich euch heute[H3117] an, dass[H3588] ihr gewisslich[H6] umkommen[H6] werdet; ihr werdet eure Tage[H3117] nicht[H3808] verlängern[H748] in[H5921] dem Land[H127], wohin[H834 H8033] zu kommen[H935] du[H859] über[H5674] den Jordan[H3383] gehst[H5674], um es in Besitz[H3423] zu nehmen. **19** Ich nehme[H5749] heute[H3117] den Himmel[H8064] und die Erde[H776] zu Zeugen[H5749] gegen euch: Das Leben[H2416] und den Tod[H4194] habe ich euch vorgelegt[H6440 H5414], den Segen[H1293] und den Fluch[H7045]! So wähle[H977] das Leben[H2416], damit[H4616] du lebest[H2421],

Druckausgabe erzeugt am 29.03.2024 auf bibelkommentare.de

du[H859] und deine Nachkommenschaft[H2233], [?][H5749] **20** indem du den HERR[H3068], deinen Gott[H430], liebst[H157] und seiner Stimme[H6963] gehorchst[H8085] und ihm anhängst[H1692]; denn[H3588] das[H1931] ist dein Leben[H2416] und die Länge[H753] deiner Tage[H3117], dass du in[H5921] dem Land[H127] wohnst[H3427], das[H834] der HERR[H3068] deinen Vätern[H1] Abraham[H85], Isaak[H3327] und Jakob[H3290] geschworen[H7650] hat, ihnen[H1992] zu geben[H5414].

Fußnoten

1. O. denn du wirst gehorchen ..., denn du wirst umkehren; vergl. die Anm. zu Kap. 4,29
2. O. denn du wirst gehorchen ..., denn du wirst umkehren; vergl. die Anm. zu Kap. 4,29
3. O. schwierig

Druckausgabe erzeugt am 29.03.2024 auf bibelkommentare.de